



## نموذج طلب ترجمة مشروع نظام

### بيانات عامة

اسم الجهة

ضابط الاتصال

الاسم:

البريد الإلكتروني:

الجوال:

### بيانات مشروع النظام

عنوان المشروع

عدد الكلمات

هل تم إرفاق وثائق داعمة؟

عددتها

نعم

لا

### مدى ارتباط مشروع النظام بالشأن الاقتصادي وأهميته للمستثمر الأجنبي

الجهات الحكومية  القطاع الخاص  القطاع غير الربحي

١. ما هي الفئة المستهدفة  
من تطبيق مشروع النظام؟

تنظيمي (إداري)  أممي وسياسي  اقتصادي وتنموي

٢. هل يتعلق مشروع النظام  
بأحد الشؤون التالية؟



نعم  لا

٣. هل يرتبط مشروع النظام بتنظيم نشاط اقتصادي؟

نعم  لا  تكاليف منخفضة تتماشى مع الممارسات الدولية

٤. هل سيرتب مشروع النظام تكاليف مالية على القطاع الخاص؟

نعم  لا

٥. هل ينص مشروع النظام على وجوب الحصول على ترخيص لمزاولة نشاط اقتصادي؟

نعم  لا

٦. هل ينص مشروع النظام على إلزام القطاع الخاص بشروط محددة لمزاولة نشاط اقتصادي (الامتثال)؟

نعم  لا

٧. هل يؤثر مشروع النظام على حقوق المستثمر، مثل حق حماية الملكية الفكرية وحق اللجوء للقضاء وحق نقل الأموال وحق المعاملة المماثلة للمستثمر المحلي؟

نعم  لا

٨. هل يمنع مشروع النظام المستثمر الأجنبي من ممارسة نشاط اقتصادي؟